

# Угода про співпрацю між Косівською районною радою Івано-Франківської області та Вижницькою районною радою Чернівецької області

З метою розширення і поглиблення дружніх партнерських відносин щодо забезпечення розвитку територіальних громад Косівського району Івано-Франківської області і Вижницького району Чернівецької області. Косівська районна рада в особі голови районної ради Ванджурака Павла Івановича, та Вижницька районна рада в особі голови Андрюка Михайла Івановича, що діють на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні»,

УКЛАЛИ УГОДУ ПРО НАСТУПНЕ:

## 1. СФЕРА СПІВПРАЦІ

1. Співпраця охоплює сферу місцевого самоврядування, розбудову і функціонування сучасного громадянського суспільства, соціально-економічний розвиток територій, інноваційне вирішення економічних питань;

2. Сторони зобов'язуються взаємно реалізовувати всі погоджені форми співпраці у сферах: культури і мистецтва, духовного розвитку, освіти, охорони здоров'я, сільського господарства, розвитку туризму та рекреації, спорту, охорони навколишнього природного середовища, розвитку підприємницької діяльності;

3. Обидві сторони зобов'язуються стимулювати та налагоджувати взаємні контакти між недержавними організаціями, інституціями та неформальними групами людей, які діють на території обох партнерів;

## 2. ФОРМИ СПІВПРАЦІ

1. Сторони будуть співпрацювати в питанні розвитку органів місцевого самоврядування та господарського суспільства, а саме:

а) обмін досвідом галузі ведення територіального самоврядування, керування органами місцевого самоврядування та практичного управління;

б) організація спільних заходів;

в) ініціювання та підтримка співпраці, взаємні візити між не урядовими організаціями;

2. Співпраця у сфері взаємної підтримки місцевої економіки, торгівлі та підприємництва, а саме:

а) сприяння розвитку співробітництва сторін в галузях промисловості, сільського господарства, інвестиційного, інноваційного

розвитку;

б) організація спільних конференцій, семінарів, навчальних поїздок для місцевих підприємців, метою яких буде ознайомлення з правовими, економічними та суспільними умовами функціонування бізнесу на території обох сторін даної Угоди;

в) взаємна реклама своїх місцевих товарів та послуг, а також конкретних марок на регіональних, державних і міжнародних ринках;

г) обмін досвідом роботи, допомога в налагодженні торговельних зв'язків, обмін працівників, а також спільних видів діяльності між підприємцями;

д) спільна організація ярмарок і виставок, а також пошук та реалізація інших видів реклами;

е) співпраця торгово-промислових, сільськогосподарських підприємств, пошук роботодавців;

є) сприяння реалізації спільних проектів, у рамках яких створюються нові робочі місця та відбувається запозичення новітніх технологій із залученням прямих іноземних інвестицій в економіку.

3. Сторони будуть співпрацювати над популяризацією культури, мистецтва, туризму та рекреації обох регіонів, а саме:

а) співпраця культурних закладів: музеїв, будинків культури, бібліотек, передусім організація спільних культурних заходів: виставок, фестивалів, конкурсів та оглядів;

б) ініціювання та підтримка співробітництва, обмін творчих колективів, артистів, гуртів з обох регіонів;

в) взаємна реклама розважальних місць і туристичних пам'яток даних районів;

г) проведення спільних інформаційних та рекламних заходів, що підкреслюють культурну розмаїтість та автентичність районів.

4. Сторони будуть співпрацювати у питанні розвитку спорту та фізичної культури, а саме:

а) співпраця загальноосвітніх навчальних закладів, спортивних клубів та спортивних товариств;

б) співпраця окремих спортсменів, а також спортивних команд, які братимуть участь в спільних спортивних турнірах і рекреаційних заходах, організованих Сторонами;

в) взаємне прийняття спортсменів та спортивних команд, при цьому умови проживання щоразу узгоджуватимуться між Сторонами.

5. Сторони будуть вести співпрацю в галузі освіти, а саме:

а) співпраця та впровадження нових методик навчання в сфері освіти;

б) взаємні візити педагогів у навчальні заклади населених пунктів районів;

в) обмін учнів/студентів коледжів та інших навчальних закладів;

г) організація виставок, конференцій, семінарів і ярмарків освітнього характеру, особливо тих, котрі мають регіональне забарвлення;

д) спільна участь в освітніх заходах та програмах.

6. Сторони співпрацюватимуть в сфері охорони здоров'я, а саме:

а) обмін інформацією та досвідом у сфері функціонування системи охорони здоров'я із її специфікою інноваційних методик в управлінні та наданні послуг в галузі охорони здоров'я та медицини;

б) організація конференцій, семінарів та навчань у сфері керівництва сферою охорони здоров'я.

7. Сторони співпрацюватимуть у сфері охорони навколишнього середовища та його розвитку, а саме:

а) обмін знаннями та досвідом, а також практикою, пов'язаною з управлінням навколишнього середовища та його охороною;

б) співучасть в регіональних, державних та міжнародних програмах і проектах зі сфери захисту навколишнього середовища;

в) спільне екологічне виховання студентів та учнів, враховуючи належні умови даних регіонів.

8. Співпраця обох регіонів відбуватиметься шляхом обміну інформацією між представниками місцевої влади обох Сторін, організацією взаємних візитів делегацій та представників органів місцевого самоврядування обох регіонів.

### **3. РЕАЛІЗАЦІЯ УГОДИ**

1. Сторони висувають своїх представників, котрі будуть координувати роботу, спираючись на положення даної Угоди;

2. Сторони будуть ретельно узгоджувати питання та умови їх спільної реалізації в конкретних галузях і щоразу все погоджуватиметься із зацікавленими партнерами;

3. У зв'язку з налагодженою співпрацею кожна із Сторін приділятиме увагу захисту авторських прав у сфері інтелектуальних та культурних цінностей;

4. Сторони повідомлятимуть одна одній про події та заходи, що стосуються сфер партнерської співпраці і є об'єктом даної Угоди, а також братимуть взаємну участь у заходах, які організовує інша Сторона.

### **4. ВИРІШЕННЯ СПІРНИХ ПИТАНЬ**

Всі спірні питання, які можуть виникнути в процесі реалізації положень даної Угоди, вирішуватимуться шляхом двосторонніх переговорів.

## 5. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Реалізація положень даної Угоди не буде порушувати правових норм Сторін. Співпраця Сторін відбуватиметься згідно чинного законодавства;

2. Угода укладається на необмежений термін і вступає в дію з дня підписання її Сторонами;

3. Угода може бути доповнена чи змінена шляхом порозуміння між Сторонами. Всі зміни та доповнення вважатимуться дійсними, якщо вони викладені в письмовій формі у вигляді додаткових угод та підписані уповноваженими представниками обох Сторін;

4. Угода може бути розірвана за згодою Сторін або з ініціативи однієї із Сторін після письмового повідомлення другій Стороні за 90 календарних днів до запланованої дати розірвання Угоди, після чого Угода вважатиметься такою, що втратила чинність;

5. Угода укладена у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу. Кожна із Сторін отримує по одному примірнику

Голова Косівської  
районної ради



П.І.Ванджурак

Голова Вишнівської  
районної ради



М.І.Андрюк